

ISSN : 1112 - 7082

EISSN: 2602-5310

الخطاب

الخطاب

EL KHITAB

ISSN : 1112 - 7082

EISSN: 2602-5310

دورية أكاديمية محكمة تعنى بالدراسات والبحوث العلمية في اللغة والأدب وتحليل الخطاب

Revue scientifique semestrielle à comité de lecture - Langue et littérature



المجلد 19
العدد 02
جوان 2024



منشورات مخبر تحليل الخطاب
كلية الآداب و اللغات
جامعة مولود معمري - تيزي وزو - الجزائر

المجلد

19

العدد

02

منشورات مخبر تحليل الخطاب



Volume 19
N° 02
Jun 2024



Editions Laboratoire "analyse du discours"
Université Mouloud Mammeri, Tizi-Ouzou
Algérie

الخطاب

دورية أكاديمية نصف سنوية محكمة تعنى بالدراسات والبحوث العلمية في اللغة
والأدب وتحليل الخطاب

منشورات مخبر تحليل الخطاب
كلية الآداب واللغات
جامعة مولود معمري - تيزي وزو - الجزائر



الإيداع القانوني: 1664 – 2006

ISSN : 1112 - 7082

EISSN : 2602-5310

المجلد 19

العدد 02

جوان 2024

ELKHITAB

Revue scientifique semestrielle à comité de
lecture
Langue et littérature et analyse du discours



Editions Laboratoire "analyse du discours"
Faculté des lettres et des langues
Université Mouloud Mammeri, Tizi-Ouzou
Algérie

Dépôt légal: 2006 – 1664

ISSN : 1112 - 7082

EISSN : 2602-5310

Volume 19

N° 02

Juin 2024

المديرة المسؤولة: أ.د.آمنة بلعلی

رئيسة التحرير: أ.د. سامية داودي.

هيئة التحرير

المحررون المساعدون

أحمد عيسى رايس-ماليزيا
محمد أيت مهبوب-تونس
آمنة بلعلی - تيزي وزو
صابر نواس - الهند
ذهبية حمو الحاج - تيزي وزو
محمد عبد الرحمن يونس - هولندا
أبو جججوح خضر محمد - فلسطين
أحمد علي علي لقم -عمان
البدراني محمد جواد حبيب - العراق
فيدوح عبد القادر_ قطر
قريرة حمزة-ورقلة
محمد الصالح البوعمراني-تونس
مولي فريدة_ بجاية
واصل عصام_ اليمن
الغرابية علاء الدين أحمد محمد-الأردن

الخرزجي عبد الباقي - العراق

الخميس علي عبد الأمير عباس - العراق

الصديق آدم بركات - السودان

العارضني عامر صلال راهي - العراق

العمامي سالمة - ليبيا

الفؤاز الرّيم -المملكة العربية السعودية

بشارات أحمد_الأردن

رسول بلاوى - إيران

سطمبول ناصر - وهران

شريفة اليحيائي_سلطنة عمان

عبد الرحمان إكيدر_ المغرب

علي محمد محمد يونس_ الإمارات العربية

فهيم شيباني عبد القادر_ الإمارات العربية

عماد عبد اللّطيف -قطر

سكرتير التحرير: شامة مكلي

سكرتير إداري: نادية جليل

سكرتير فني: وريدة أيت محمد

الخبراء المراجعون

الغرابية علاء الدين أحمد محمد-الأردن/ الخميس علي عبد الأمير عباس-العراق
تحسين رزاق عزيز_العراق / الجويد زينب رضا حمودي-العراق/ سعيد شوقي_مصر
نتالي خوري غريب_ لبنان/ عصام واصل _ اليمن/ بعي سلوى-تونس/عيد بليغ-مصر
حسين طرفي عليوي_ إيران / سمية حسنعليان-إيرن/ جنان سالم البلداوي- العراق
رسول بلاوى_ إيران/ لطفي السيد منصور_ مصر/ عبد الرحمان بوعلی_ المغرب
محمد الصالح البوعمراني_ تونس/ أبو حمّاد إبراهيم- تونس/ صابر الحباشة-قطر
حسين طرفي عليوي-إيران/ هناء الشلوش-الأردن/ عبد العزيز حمادي-إيران
فرهاني عرب مسعود-إيران/ آمنة بلعلی/ مصطفى درواش-تيزي وزو
كريمة بلخامسة_ بجاية/ عمر بن دحمان-تيزي وزو لذهبية حمو الحاج-تيزي وزو
عبد الحميد هيمة ورقلة/ آيت مهبوب محمد- الجزائر لاروية يحيياوي-تيزي وزو/
حياة أم السعد_الجزائر/ سامية إدريس_بجاية/ سامية داودي/نادية قادة-تيزي وزو
عيدة حوشي_بجاية/ شريف الدين بن دوبة_الجزائر/ أحمد بوعليلي _ تيزي وزو
فتيحة بوسنة-تيزي وزو/ عمار قندوزي-تيزي وزو/ كريمة حميطوش-تيزي وزو
أولد أحمد نواره-تيزي وزو/ شامة مكلي-تيزي وزو/ عزيز نعمان-تيزي وزو /
محمد أكلي رزيق- بومرداس/بن أحمد تسعديت-تيزي وزو/بوخروف رمضان-تيزي وزو
سلوى رميشي-عنابة/ أوريدة عبود-تيزي وزو/جراح وهيبة_ميلة/ليندة عبي-تيزي وزو
فريزة رافيل-تيزي وزو/شهبان رضوان_شلف/إيمان علي- الجزائر /فريدة مولى_بجاية
عيني بطوش-تيزي وزو/ الباح زليخة-الجزائر/ لوت زنوبة-مستغانم/
بن الدين بخولة- أفلو/ / فلاح حسينة- تيزي وزو/ نبيل محمد صغير-تيزي وزو
حامي خديجة- تيزي وزو/ سالمي مصطفى- الأغواط/ نصيرة بوبعية- سطيف
أومودان رابع- تيزي وزو /سليم سعدلي_ برج بوغريج ب/وعلام رزيق- رج بوغريج
أوريسي رحمة الله/ مليكة دحمانية- بومرداس/ عاجب محمد الفاروق- الأغواط
منانة بطاش- بوزريعة/ نوار نسيمّة- الجزائر/ رزيقة بوشلقية-تيزي وزو/
أحلام بن عمرة- تيزي وزو/ فائزة تيقرشة

قواعد النشر

- 1-تعنى مجلة "الخطاب" بنشر البحوث العلمية المقدمة إليها في مجالات تحليل الخطاب في اللغة والأدب.
- 2-يقدم البحث باللغة العربية مع ملخص باللغة الانجليزية، ويجوز أن يقدم بإحدى اللغتين الإنجليزية أو الفرنسية مع تقديم ملخص باللغة العربية.
- 3-تنشر المجلة البحوث العلمية التي تتوافر فيها الأصالة والمنهجية العلمية والإحاطة والاستقصاء والسلامة من الأخطاء النحوية والإملائية، ومراعاة الإشارات الدقيقة إلى المصادر والمراجع. ويشترط عدم نشرها أو نشر جزء منها في أي مكان.
- 4-ترقم الإحالات في متن البحث بطريقة آلية، **Automatique**، وتكون هوامش الإحالة في نهاية البحث بنبط 12 (Simplified Arabic).
- 5-أن لا يزيد عدد صفحات البحث بما فيها الأشكال والرسوم والجداول والملاحق عن 6000 كلمة) ولا تقل عن (4000 كلمة) بنبط 13 (Simplified Arabic) بالعربية و **Times New-Roman** بالفرنسية بنط 12.
- 6-الحجم 21/15، بين الأسطر1، هوامش الصفحة 1.5 من الجهات الأربع.
- 7-تعرض البحوث المقدمة للنشر في مجلة "الخطاب" في حال قبولها مبدئياً على محكمين اثنين من ذوي الاختصاص يتم اختيارهما بسرية مطلقة من قبل رئيس التحرير.
- 8-تحتفظ المجلة بحقها في أن تطلب من المؤلف أن يحذف أو يعيد صياغة بحثه أو أي جزء منه بما يتناسب وسياستها في النشر.
- 9-تنتقل حقوق طبع البحث ونشره إلى مجلة "الخطاب" عند إخطار صاحب البحث بقبول بحثه للنشر.
- 10-كل بحث لا يستجيب لشرط من هذه الشروط لا يؤخذ في الاعتبار.

الفهرس

11	كلمة العدد
66-13	الأذن المُبَصِّرة: قراءة في شعرية خطاب نسوي نثري تراثي محمد صالح ناجي عبده / جامعة إب- اليمن
94-67	مرجعيات التخيل التراثية في شعر ابن فركون الأندلسي عبدالفتاح محمد سالم صالح السيد/ جامعة عدن- اليمن
128-95	التمثيل الثقافي في الرواية الجزائرية المكتوبة بالفرنسية لمرحلة ما بين الحربين عزيز نعمان/ جامعة تيزي وزو -الجزائر
158-129	المرأة وسؤال الهوية في تجربة أدونيس الشعرية نورالدين الحاج/ بكلية الآداب والعلوم الإنسانية بصفافس- تونس
192-159	الاغتراب في التراث العربي؛ أبو الفرج النهرواني وأبو حيان التوحيدي نموذجان عبد الستار الجامعي / UMR 8167. Paris -فرنسا
216-193	القصيدة الصوفية بين دهشة القراءة وفتنة التأويل-قراءة في عدّة نماذج. مرزوقي وسام/ جامعة تيارت-الجزائر
236-217	التشكيل اللغوي في نماذج من الرواية الجزائرية التجريبية حسين بن تركي / جامعة بجاية-الجزائر فريدة مولى / جامعة بجاية-الجزائر
260-237	التاريخ بين المركز والهامش في رواية كاطينا" للكاتبة رتيبة بودلال موراد سرکاستي/ جامعة مولود معمري-الجزائر نصيرة عشي/ جامعة مولود معمري-الجزائر
282-261	حفريات الألم وجماليات الخطاب المضاد/النسوي في رواية أنا لست رجلا ل: ربيعة حدور "مقاربة ثقافية" خيرة نعيحي/ جامعة جيجل -الجزائر عدلان رويدي/ جامعة جيجل -الجزائر

308-283	أدلجة السرد وهيمنة الأنساق الثقافية (مقاربة ثقافية في رواية مولى الحيرة لإسماعيل بربير) جعفر موفق / جامعة سطيف 2 - الجزائر حنان حطاب / جامعة سطيف 2 - الجزائر
334-309	تراسل الأجناس في رواية "مملكة الفراشة" لواسيني الأعرج. عبد الغنيّ لبيبات / جامعة برج بوعريّج - الجزائر
354-335	تمظهرات التكنولوجيا الحديثة في العروض المسرحية الجزائرية المعاصرة - مسرحية "أندرويد" للمخرج دين الهناني محمد جهيد نموذجاً أحمادة عبد الفتاح / جامعة وهران 1 - الجزائر لخضر منصوري / جامعة وهران 1 - الجزائر
372-355	الخطاب المسرحي الجزائري بين نسقية النص وسياقية العرض قرباص هدى / جامعة الجزائر - الجزائر
398-373	الكفايات المنهجية للمنظور الأخلاقي في التّقد المعاصر (التّقد الأخلاقي للحدّثة الغربيّة عند طه عبد الرّحمان أنموذجاً). رابح أوموادن / جامعة تيزي وزو - الجزائر
416-399	الصورة الصامتة في رقميات منعم الأزرق "شجر البوغاز" أنموذجاً سناء مدقن / جامعة ب ورقلة - الجزائر حمزة قريرة / جامعة ورقلة - الجزائر
434-417	تمثّلات المرأة في الرّواية الجزائرية المعاصرة - المرأة المطلقة في رواية أشجار بشير مفتي خبيزي بشرة / جامعة تيزي وزو - الجزائر داودي سامية / جامعة تيزي وزو - الجزائر
468-435	بلاغة الجمهور في أفق التحليل الإيجابي للخطاب حسام الدين عبد القادر صالح / جامعة الأناضول - تركيا

498-469	القصيدة الثورية أثناء الحرب التحريرية، البناء والجمالية (منطقة القبائل والشاوية أنموذجا) إيدير إبراهيم/ جامعة ورقلة- الجزائر نجاحي نجلاء/ جامعة ورقلة- الجزائر
514-499	جمالية التكرار ومظاهره في ديوان فردوس القلوب لأحمد بزيو فيلاي عراس/ المدرسة العليا للأساتذة- الجزائر
530-515	ترجمة العناصر الإشارية الشخصية والخطابية في دليل المستخدم: دراسة تداولية لنماذج من دليل مالك سيارة فورد إكسبلورير وترجماتها إلى اللغة العربية نسرين بن علي / جامعة الجزائر 2- الجزائر
مقالات باللغة الأجنبية	
Multilingualism as a Key Factor Towards a Global Understanding: Case of CEIL Learners in The Departement of Foreign Languages HADEF Chahida/ / University of ORAN 2–Algeria	533-546
The American Dream as a Tragic Quest in Clint Eastwood's <i>Million Dollar Baby</i> Ahmed Rezzoug / University of Algiers 2–Algeria	547-562
Attachment Theory: Understanding the Impact of Early Relationships on Adult Life Hamdi Bacha Yasmine // University of Guelma -Algeria Soltani Farouk/ University of Setif -Algeria	563-578
Pour une étude intonative et prosodique des émotions dans un débat télévisé algérien Zaitri Achour université de Médéa -Algerie	579-594

كلمة العدد

تواصل مجلة الخطاب مسيرتها العلمية والأكاديمية مع هذا العدد الجديد من إصداراتها، لتضع بين يدي القارئ العربي ملفا حافلا بالتطبيقات والمقاربات والدراسات الميدانية التي طالت نصوصا أدبية متنوعة الأجناس والخطابات (الخطاب الشعري، الخطاب الروائي، الخطاب المسرحي، الخطاب الإعلامي، الخطاب النقدي)، كما توزعت المواضيع على فضاءات متنوعة؛ أدبية ونقدية وثقافية ولغوية، تميّزت بمنظير متعددة الرؤى والمداخل المنهجية والأهداف التي تغيها الباحثون وسطورها لتحرير مقالاتهم. إنّ العناية الشديدة بتحليل الخطابات في أدق تفاصيلها كما تعكسها أشكال الممارسات الأدبية والثقافية والنقدية جعلت مجلة الخطاب ترصد في هذا العدد جوانب مهمة من خصوصيات المنتج المحلي الجزائري الذي لا يزال بحاجة إلى مزيد من الاهتمام والدرس والتوجيه، كما توجّهت أنظار العدد أيضا إلى محاولات فهم الآخر الغربي بوعي منهجي لعقلانيته وأحلامه ومناهجه ومآلاتها. فمجلة الخطاب تحرص كل الحرص على أن تضع ضمن سياساتها الجمع بين قطبين بالغي الأهمية: يتمثل الأول في ضرورة العناية بالمنجز الجزائري والإسهام في مشروع التنمية الوطنية من خلال خدمة المقوم الثقافي والنقدي والأدبي، في حين يتمثل الثاني في إلزامية تحقيق شرط الانفتاح الواعي للانخراط في متطلبات الراهن الحضارية التي يملها التفاعل والثقاف.

يستطيع القارئ أن يكتشف من خلال المدونات المختارة وكذا الكتاب محل الدراسة، كما تمّ تحريرها في باقة من المقالات باللغة العربية، أنّ هذا العدد اعتنى بشكل لافت بالمنظور الثقافي الذي مهّد السبل للكشف عن الأبعاد الإيديولوجية وما يحفها من سياقات وكذا طبيعة الأنساق التي تسكن النصوص السردية والجدل الدائر بين رؤية الكاتب ولغة السرد وأنظمة التمثيل كما تعكسها تجارب الحياة. كما تمّ توسيع آفاق التحليل الثقافي في مجموعة من المقالات المحررة باللغة الأجنبية؛ إحداهما أبرزت أهمية ودور الأسرة والمدرسة والمجتمع في توطين العلاقات المؤهلة لبناء الفرد وتحقيق توازناته النفسية وصحته العاطفية وتؤكد أهمية تلك الفضاءات والحاضنات الاجتماعية والثقافية المؤسسة على

مهارات التواصل. كما ارتكزت دراسة على تحليل العواطف والانفعالات في المناظرات التلفزيونية الجزائرية ساعية لإيجاد نموذج لتحليل تلك الانفعالات جانبا كبيرا من حضور التفاعل الثقافي الجزائري في الإعلام، وبينت كيفية التحول من الخطاب الإعلامي البحت إلى الخطاب متعدد التخصصات حيث تتحقق أعلى مستويات التفاعلية، كما كشفت نتائج دراسة أخرى عن قيمة الملمح اللساني واللغوي إذ يمكن للتعدد اللغوي أن يوطّن ويذلل الحوار بين الثقافات ويقلل من الصراعات والتحيزات العرقية والعنصرية بين المجموعات المختلفة. إضافة إلى هذا، يسجل القارئ أيضا، في هذا العدد من المجلة، اهتماما بالمنظور الجمالي، حيث إبراز عناصر الإبداع وجمالياتها الفنية داخل النصوص والتقنيات التي تؤسس لمهية أدبيته من تراسل الأجناس وتمظهرات التكنولوجيا وحضور الصورة الصامتة إلى جماليات التكرار وتجلياته. كما لا يعدم القارئ الوقوف على المنظور النقدي، الذي يمثل الحس العام لمجلة الخطاب نفسها، إذ رغم تبني بعض الدراسات لمناهج غربية وتوسلها بنماذج معيّنة إيمانا بكفاياتها التحليلية، لا تزال ثمرة تحليل الخطابات تتوخى توفير منسوب كاف من الوعي المنهجي يمكّن القارئ العربي من فهم المرجعيات والبرادغمات التي تسكن المعرفة الغربية التي لم تفتأ هي أيضا تنتقد نفسها بنفسها كما بيّنت دراسة في السياق ذاته حيث إعادة النظر في الحلم الأمريكي كما يقدمه المخرج الشهير كلينت إيستود في فيلم "طفل المليون دولار" إذ تتكسر الرؤية الجوفاء والمجردة من المثل العليا ويتحول "السعي وراء السعادة" إلى كآبة و فراغ. إنّ هذا الموقف النقدي يعكس الوعي بمآلات الحضارة الغربية في صورتها الموحشة والمخيفة، وفي هذا الصدد يطالعنا مقال: الكفايات المنهجية للمنظور الأخلاقي في النّقد المعاصر لبيان تهاافت النموذج الغربي بعد الإخفاقات الأخلاقية المتتالية التي تم تسجيلها على الصعيد الإنساني.

هذا، وتبقى مجلة الخطاب، بجميع هيئاتها وخبرائها والقائمين عليها، منفتحة على كل المستجدات والخبرات العلمية العربية والعالمية، من أجل تقديم معرفة أكثر استجابة لمقاييس ومعايير البحث العلمي الرصين من جهة، وأكثر انتباها لحاجات القارئ العربي اليوم، من حيث العدة المنهجية والتحليلات الدقيقة والمصادر المتخصصة والإرشادات ذات القيم الحضارية المضافة.

هيئة تحرير المجلة